

## ESPAÑOL

### 1 Indicaciones de Seguridad

- Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentren dentro o fuera del aparato que maximizan el tiempo de vida útil del aparato.
- Mantenga el aparato siempre fuera del alcance de los niños y discapacitados. Cuando lo utilice sin su presencia, extienda la vigilancia.
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes.
- No introduzca nunca el cuerpo principal del aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas.
- El filtro dispone de microchillitas afiladas. Tenga mucho cuidado al manipularlas. No las manipule con el aparato enchufado. Durante el funcionamiento, mantenga las manos, el pelo, la ropa y cualquier utensilio alejado de las piezas en movimiento.
- Utilice el aparato sólo con todas las piezas correctamente montadas.
- No coloque el aparato encima o cerca de placas o cocinas eléctricas o de gas, ni cerca de hornos calientes.

**¡ATENCIÓN!** Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo desquite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o al recogido de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

### 2 Descripción, partes principales

- 1 **Corpo principal**
- 2 **Interruptor de funcionamiento**
- 3 **Cierres de seguridad**
- 4 **Salida de zumo**
- 5 **Contenedor de pulpa**
- 6 **Filtro con microchillitas**
- 7 **Tapa**
- 8 **Boca de entrada**
- 9 **Bandeja porta-frutas**
- 10 **Embolmo**

- Este aparato dispone de medidas de seguridad que impedirán su funcionamiento en caso de que no estén colocadas correctamente todas las piezas.

### 3 Montaje

- Trabaje sobre una superficie estable, lisa y limpia, sin posibilidad de que resbale.
- Antes de utilizar su licuadora por primera vez, lave y seque todas las piezas de la licuadora, excepto el cuerpo principal, tal como se explica en el apartado "Limpieza y Conservación".
- 1 Sitúe el contenedor de pulpa (5) en el cuerpo principal (1) haciendo coincidir la salida de zumo (4) con el orificio del cuerpo principal.
- 2 Coloque el filtro (6) presionando hacia abajo y girándolo hasta que encaje en el eje del motor.
- 3 Coloque la tapa (7) y gírela hasta que encaje correctamente.
- 4 Coloque la bandeja porta-frutas (8) y el embolmo (10).
- 5 Encaje los dos cierres de seguridad (3) en sus alojamientos de la tapa y ciérrelos presionando hacia adentro por su parte inferior (Fig. 2).



## DEUTSCH

### 1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung als die vorgesehene kann gefährlich sein.
- Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffblätter, Kunststofflos, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungselemente dienen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und behinderten Personen aufstellen. In ihrer Anwesenheit darf das Gerät nur unter entsprechender Aufsicht benutzt werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät nicht im Falle eines Defekts am Gerät oder einem anderen Geräteteil und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.
- Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Gerätes, dass die angegebene Netzspannung mit jener Ihres Haushalts übereinstimmt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf.
- Das Gehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Der Filter hat scharfe Mikrokressen. Vorsicht bei der Handhabung. Messer nicht bei angeschlossenem Gerät berühren. Halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung sowie jegliche Gegenstände von den Teilen, die sich bewegen, fern.
- Nutzen Sie das Gerät nur, wenn alle Teile richtig montiert sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf bzw. in die Nähe von elektrischen Herdplatten, Gasgeräten oder heißen Backöfen.

**ACHTUNG!** Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zu einer Abfallnahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

### 2 Beschreibung, Hauptbestandteile

- 1 **Gehäuse**
- 2 **Betriebsschalter**
- 3 **Sicherheitsverschlüsse**
- 4 **Saftauslauf**
- 5 **Fruchtsiebbehälter**
- 6 **Filter mit Mikrokressern**
- 7 **Deckel**
- 8 **Einfüllöffnung**
- 9 **Obstblende**
- 10 **Stoßblech**

Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, welches eine Inbetriebnahme verhindert, wenn die einzelnen Teile nicht korrekt montiert wurden.

### 3 Montage

- Arbeiten Sie auf einer stabilen, glatten, sauberen und rutschfesten Fläche.
- Schalten Sie und trennen Sie vor der ersten Benutzung alle Teile des Entsafters, mit Ausnahme des Gehäuses, wie im Abschnitt „Reinigung und Aufbewahrung“ erklärt wird.
- 1 Setzen Sie den Fruchtsiebbehälter (5) so in das Gehäuse (1), dass der Saftauslauf (4) sich an der Öffnung des Gehäuses befindet.
- 2 Drehen Sie den Filter (6) unter leichtem Druck nach unten ein, bis er in der Motorachse einrastet.
- 3 Deckel (7) aufsetzen und drehen, bis er richtig einrastet.
- 4 Obstblende (9) und Stoßblech (10) einsetzen.
- 5 Die beiden Sicherheitsverschlüsse (3) in Ihre Aussparung im Deckel einsetzen und an der Unterseite nach innen drücken (Abb. 2).

## PORTUGUÊS

### 1 Indicações de segurança

- Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.

- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocolantes encontrados dentro ou fora do aparelho e que possam prejudicar o funcionamento do mesmo.
- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance de crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede elétrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 4 Montagem

- Trabalhe sobre uma superfície estável, lisa e limpa, sem possibilidade de resvalar.
- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 5 Limpeza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 6 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios não fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 7 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios não fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 8 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios não fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 9 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios não fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 10 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios não fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o desquite na lixeira, mas sim que acuda ao PUNTO LIMPIO ou ao ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

- Este aparelho dispõe de medidas de segurança que impedirã o seu funcionamento, caso não estejam colocadas correctamente todas as peças.

- Antes de utilizar a sua centrífuga por primeira vez, lave e seque todas as peças de la licuadora, excepto o corpo principal, tal como se explica na secção "Limpeza e Conservação".
- 1 Coloque o recipiente de pulpa (5) no corpo principal (1) fazendo coincidir a saída de sumo (4) com o orifício do corpo principal.
- 2 Coloque o filtro (6) pressionando para baixo e rodando-o até que encaixe no eixo do motor.
- 3 Coloque a tampa (7) e rode-a para que encaixe correctamente.
- 4 Coloque a bandeja porta-frutas (8) e o embolmo (10).
- 5 Encaixe os dois fechos de segurança (3) nos encaixes da tampa e feche-os pressionando para dentro pela parte inferior (Fig. 2).

- Comprove todos os elementos anteriores estão correctamente colocados de forma a ficarem bem seguros.

### 11 Limpieza y Conservación

- Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.
- Limpie los elementos plásticos inmediatamente, ya que algunos alimentos (por ejemplo la zanahoria) son muy difíciles de limpiar una vez secos.
- Antes de la limpieza de la zanahoria, asegúrese de que está apagado y desenchufado de la red.
- 1 Retire todas las piezas de la licuadora y vacíe el depósito de la pulpa (5).
- 2 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
- 3 Limpie los demás elementos con agua jabonosa y aclárelos con abundante agua corriente. No los introduzca en la lavavajillas. Para la limpieza del filtro (6) puede utilizar un cepillo pequeño.
- 4 Monte el aparato como se explica en el apartado "Montaje".
- Antes de enchufar de nuevo el aparato asegúrese de que el cuerpo principal está completamente seco.

- Mantenha o aparelho sempre fora do alcance das crianças e pessoas com deficiência física.
- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e procure um serviço de assistência autorizado.
- Não utilize peças ou acessórios não fornecidos ou recomendados pela SOLAC.
- Antes de encher o aparelho com a rede eléctrica, verifique se a voltagem indicada no aparelho coincide com a do seu país.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar o montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da rede, deve estar desligado.
- Nunca submerja o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- O filtro dispõe de microchillitas afiladas. Tenha muito cuidado ao manipulá-las. Não as manipule com o aparelho ligado. Durante o funcionamento, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e qualquer utensílio afastado das peças em movimento.
- Utilize o aparelho apenas com todas as peças correctamente montadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de placas ou fogões eléctricos ou a gás, nem perto de fornos quentes.

**ATENÇÃO!** Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUN

